



### Greetings

Hello Minnesota KAWA members, how are you? The vibrant spring is here that long awaited from the winter hibernation. I am trying to sing Sah-woul-eui-noh-rae (Song of April). Shall we sing together?

1. I am sitting under the shade of Magnolia reading the sorrows of young werther letters. I am standing at the top of hill where cloud forming like flowers and playing a flute. Oh~ I am taking a boat at unnamed pier far away from home. Return of the April brings a new life like a beacon of the lamp. Oh~ brilliant dream season, Oh~ tearful rainbow season.
2. I am sitting under the shade of Magnolia writing a long story of the letter. I am standing at the top of hill where clover bloom flowers and whistling away. Ah~ a below of tree in deep forest I am gazing at Stars. Return of the April brings a new life like a beacon of the lamp. Oh~ brilliant dream season, Oh~ tearful rainbow season.

Please try to learn when magnolia blooms, Sah-woul-eui-noh-rae (Song of April), in **youtube**.



### 인사일씀

미네소타 한미여성회원 여러분 안녕하십니까? 겨울 동안 숨을 죽이고 있던 만사가 생동하는 봄이 왔습니다. 4 월의 노래를 불러보면서 봄을 맞이합니다. 함께 불러볼까요?

1. 목련꽃 그늘 아래서 베르테르의 편지 읽노라.  
구름꽃 피는 언덕에서 피리를 부노라.  
아~ 멀리 떠나와 이름없는 항구에서 배를 타노라.  
돌아온 사월은 생명의 등불을 밝혀 든다.  
빛나는 꿈의 계절아, 눈물 어린 무지개 계절아.
2. 목련꽃 그늘 아래서 긴 사연의 편지 쓰노라.  
클로버 피는 언덕에서 휘바람을 부노라.  
아~ 멀리 떠나와 깊은 산골 나무아래서 별을 보노라. 돌아온 사월은 생명의 등불을 밝혀 든다.  
빛나는 꿈의 계절아, 눈물 어린 무지개 계절아.

목련꽃이 피면 youtube 에 4 월의 노래를 배워 보세요.



## COMMUNITY NEWS

1. Seeking volunteer groups for the Korean American Association of Minnesota's Annual Event, operating café at the Festival of Nations. The plan is 10 people each shift 4 shifts in a day.

On Thursday, April 10, Minnesota Korean Service Center people volunteered 8am to 3pm.

On Friday, May 1, Gospel Methodist Church and KAWA MN (Grace Kim, Rachel Ashley, Dawn Tomlinson) 10am to 2 pm. 1:30 pm to 7:30pm, Korean Presbyterian Church people are going to volunteer and still need volunteers for the closing shift 7pm to 10pm.

On Saturday, May 2, only 4 volunteers of Hong jinki family. If you want to volunteer please contact our president, Grace Kim 612-237-2279 or Korean American Association of Minnesota President, Han Hyun-sook 763-560-0404. If you can, might as well contact our president, Grace Kim would be more proper. Even you are volunteering at the exhibition booth, in that way representation of KAWA more shining.

2. The following letter was sent to invite our president Grace Kim and our members from the Korean Institute of Minnesota for the 40<sup>th</sup> Anniversary event.

Dear President Grace Kim,

The Korean Institute of Minnesota has been serving for Korean adoptees and second generation of Koreans to build Korean's pride in this community and in this country for the last 40 years. So, we are celebrating on Saturday, June 6.

KAWA of MN whom cares for the Korean adoptees and 2<sup>nd</sup> generation of Koreans, please reserve a table, seating 10 people per table (\$500.00) = \$50.00 per person.

Please come and celebrate with us.

Date: Saturday, June 6.

Time: 5pm-6pm Social and Silent Auction

6pm-8pm Dinner and Program

Place: Ramada Plaza Hotel (Industrial Blvd & Hwy 35)

MC: Sunny Kase

Speaker: John Choi

We recognize the organization's help.

Thank you for your help in advance. We believe in you.

Park Yun-Joo (40<sup>th</sup> Anniversary Banquet Committee)

If you can attend this event, please contact Grace Kim  
Grace Vigilante: 612-237-2279

## 지역 사회 소식.

1. 미네소타 한인회에서는 연중행사로 하고있는 Festival of Nations 민속제전 카페에서 봉사해 주실 기관들을 찾고 있습니다. 한 쉬프트에 10 명씩 하루 4 쉬프트로 분리조정을 하실려고 합니다.

4 월 30 일, 목요일, 오전 8 시에서 3 시까지 미네소타 한인 복지회에서 봉사 하십니다.

5 월 1 일, 금요일, 오전 8 시에서 2 시까지 복음 감리교회와 한미여성회(김은혜, 전인자, 다은 탐린슨 10-2) 1 시반-7 시반 한인 장로교회에서 봉사 7 시부터 10 시까지 뒷정리 하실분 필요합니다

5 월 2 일 토요일 흥진기님 가족 4 명 밖에 없습니다. 가실수 있으신 회원여러분께서는 속히 김은혜 회장님이나 [612-237-2279](tel:612-237-2279) 이나 한현숙 한인회장님 ([763-560-0404](tel:763-560-0404)). 될수있으면 우리 회원들은 우리회장님을 통하여 하면 우리 한미여성회가 빛이 나지 않을까요? 김은혜 회장님께 연락 주시기 바랍니다. 이층 선전관에서 봉사 하실분들역시 회장님께 연락 주시기 바랍니다.

2. 다음내용은 미네소타 한국학교 (Korean Institute of Minnesota) 40 주년 기념행사에 우리 한미 여성회 회원님들을 초대해 주신 글입니다.

김 은혜 회장님,

다름이 아니라, 이나라 이 고장에서 지난 40 년 동안 입양인들과 한국 2 세들에게 한국인으로서 긍지를 가지고 자라도록 도와준 미네소타 한국학교가 40 주년을 기념하여 6 월 6 일 잔치를 합니다.

한국입양인들과 우리 2 세들을 사랑하시는 한미 부인회에서 테이블 하나 (\$500.00) 를 예약해 주시고 오셔서 자리를 빛내 주시면 감사하겠습니다. 한 테이블에 10 명, 1 인당 \$50.00 행사 날짜: 6 월 6 일, 토요일

시간: 5 시-6 시 Social and Silent Auction

6 시-8 시 Dinner and Program

장소: Ramada Plaza Hotel (Industrial Blvd & Hwy 35)

MC: Sunny Kase

Speaker: John Choi

도와 주신 기관단체의 이름은 소개해 드립니다.

도와 주실줄 믿고 감사드립니다.

박 윤주 (40 주년 기념행사 준비 위원회, Banquet 담당) 드림.

함께 가실수 있으신 분들은 김 은혜 회장님께 연락 주시기 바랍니다. 김은혜 회장님: 612-237-2279

## Meeting Information

First and foremost, we appreciate members who attended the meeting in March.

This month, April KAWA Meeting will be at Dawn Tomlinson's Residence in Eagan. We appreciate Dawn Tomlinson, who always trying to recruit Korean adoptees to become KAWA member. We expect to see many KAWA members to attend.

Date: Saturday, April 25, 2015

Time: 12:00 PM

Place: Dawn Tomlinson's Residence  
3801 Chatham Road  
Eagan MN 55123

Phone: 651-470-0607

## Meeting Agenda in this Month

We are accepting nomination for following term president candidates. I am just wishful thinking to see many presidential nominations so we can take registration fees, ho-ho-ho-

\*\*\* KAWA members, when you getting ready for the dish to bring, please take a consideration to make Bi-Bim-Bob mixings. Please come and enjoy at meeting.

## Upcoming KAWA Meeting Information

May KAWA Meeting is scheduled at Sujin Ahlgren's Residence in Blaine.

June KAWA Meeting is scheduled at Toso Smith's Cabin in Duluth and the date moved to 2<sup>nd</sup> weekend. Picking ferns and Aster scabers... We also have a big responsibility to elect a new president. However, this is a great opportunity to go out of city and enjoy the beauty of nature. I will leave up to your imagine and remember the date. It's 2<sup>nd</sup> weekend, Saturday, June 13.

We have fun Picnic in the month of July. The New President and the members of Staff will be introduced at this Picnic.

## 모임 안내

지난 3 월달 모임에 많이 나와 주신 회원 여러분들께 먼저 감사를 드립니다.

4 월달 모임은 우리 사랑하는 dawn 탐린슨 (Dawn Tomlinson) 회원님께서 하셨습니다. 한인 입양아 여성들이 회원으로 더 많이 들어올수 있도록 노력해 주시는 dawn님께 감사 드리며 많은 회원님들 께서도 오시기를 기대합니다.

날짜: 2015 년, 4 월 25 일, 토요일

시간: 오후 12 시

장소: Dawn Tomlinson's Residence  
3801 Chatham Road  
Eagan MN 55123

전화: 651-470-0607

## 이번달 모임안건

다음임기를 이어갈 회장 후보님 추천을 받습니다. 제꿈이 너무 야무진것은 아닌지 아무쪼록 추천이 많이 나와서 공탁금을 걸도록... ㅎㅎㅎㅎ

\*\*\*회원 여러분들이 음식 준비를 하실때 비빔밥 위주로 만들어 오시기를 부탁 드립니다. 많이 오셔서 좋은 시간 보내기 바랍니다.

## 다가오는달의 여성회 모임안내

오월달 모임은 Blaine 에 사시는 Su-Jin Ahlgren 씨 댁에서 있습니다.

유월달 모임은 6 월 2 째 주말, 둘루스(Duluth) 에 있는 도서 Smith 씨 별장에서 고사리도 꺾고 취나물도 뜯고 ... 새 회장님도 선출해야 하는 막중한 책임도 져야 하는 모임이기도 합니다. 하지만 또 교외로 빠져 나와 자연의 멋을 한껏 즐길수 있는 기회이니 상상에 맡깁니다. 꼭 기억해 주세요

6 월달 2 째주 토요일 13 일입니다.

7 월에는 즐거운 피크닉이 있습니다. 새 회장님과 임원단을 임명 소개하는 날이기도 합니다.

## KAWAMN DIRECTORY UPDATE

The last time updated KAWA Directory and published was in 2005. For update that directory was invested in many people's time, hard work.

Under President Grace Kim's leadership, our KAWA directory update project is progressing with a few people's cooperate and their efforts. Though, this project can't succeed without our member, your cooperation. Therefore, please prepare to provide for the information that we need.

English Name:

Korean Name:

Address:

Phone:

Email Address:

Especially, in English name, please verify its spelling and email address also verify the missing characters or miswrote the information just in case the email has not been delivered.

If you wish not to publish any of the information in KAWA directory, please do not hesitate to express your feelings.

To contact KAWA MN:

President: Grace Kim (김 은혜 )  
Phone: 612-237-2279  
Address: 14304 11th Avenue South  
Burnsville, MN 55337  
Email: [kunnunagrace@gmail.com](mailto:kunnunagrace@gmail.com)

Vice President: Rachel Ashley (전 인자)  
Phone: 612-770-6779  
Email: [chon.incha@hotmail.com](mailto:chon.incha@hotmail.com)

KAWA Website Contact  
E-Mail: [info@kawamn.org](mailto:info@kawamn.org)

## 여성회 주소록 재수정 작업

여성회 주소록을 마지막으로 수정 발간한 해가 2005 년도였습니다. 그 주소록을 수정하기 위해 많은 분들께서 시간을 할애해 수고를 해 주신 덕분이지요.

이 어려운 작업을 김 은혜 회장님의 지도하에 몇몇분들의 협조로 우리 회원님들의 주소록을 수정하고 있는중입니다. 그런데 이일이 회원님 여러분들의 협조 없이는 진행하기에 너무 힘든일이니 그렇게 아시고 미리 마음의 준비를 해 주시거나 아니면 우리 회장단에 연락을 주셔서 저희들이 필요한 정보들을 주시기 바랍니다.

영어 이름:

한국 이름:

주소:

전화번호:

이메일 주소:

특히 영어 이름일 경우, 철자가 제대로 맞는지 확실 하게 확인을 해 주시고 또 이메일 주소도 혹시 빠지거나 잘못 기재된 경우가 있어 이메일이 전달되지 않는 경우도 있으니 꼭 확인을 해 주시기 바랍니다.

혹시라도 여러분들의 마음에 이런 정보가 우리 주소록에 들어가는 것을 원치 않으시면 그 마음도 확실하게 표현해 주시기 바랍니다.

우리 여성회 연락처는:

회장: 김 은혜 (Grace Kim)  
전화: 612-237-2279  
주소: 14304 11th Avenue South  
Burnsville, MN 55337  
Email: [kunnunagrace@gmail.com](mailto:kunnunagrace@gmail.com)

부회장: 전 인자 (Rachel Ashley)  
전화: 612-770-6779  
Email: [chon.incha@hotmail.com](mailto:chon.incha@hotmail.com)

한미 여성회 웹사이트 연락처:  
E-Mail: [info@kawamn.org](mailto:info@kawamn.org)